



ATEX certificate:

LCIE 02 ATEX 6105 X

for **CP 23x**

Although the certificate is available in the 3 languages (English, French and German), the liability of the notified body applies only on the text of the original copy of the certificate that it published.

EN

Bien que le certificat soit traduit dans les 3 langues (Anglais, Français et Allemand), seul le texte de la copie originale du certificat peut engager la responsabilité de l'organisme notifié qui l'a publié.

FR

Obwohl das Zertifikat in drei Sprachen (Englisch, Französisch und Deutsch) übersetzt ist, können nur die bescheinigten Behörden, die den Text auf der Originalausgabe des Zertifikates herausgegeben haben, zur rechtlichen Verantwortung gezogen werden.


DE



Meggitt SA
Route de Moncor 4
PO Box 1616
CH - 1701 Fribourg
Switzerland

**THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK
CETTE PAGE EST LAISSÉE INTENTIONNELLEMENT VIDE
DIESE SEITE WURDE ABSICHTLICH LEER GELASSEN**

(A1) ANNEXE



(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 02 ATEX 6105 X

(A3) Description de l'équipement ou du système de protection :

(A3) Description of Equipment or Protective System:

LCIE 02 ATEX 6105 X

Dynamic pressure sensor
Type : CP23X
Modèle : 143-23X-000-YYY

Le capteur est un transducteur électromécanique fournissant à ses bornes une charge électrique proportionnelle à la pression mesurée. Il fonctionne avec un matériau piézoélectrique monté en compression. Le câble à isolant minéral et le connecteur font partie intégrante du capteur.

The sensor is an electro mechanic transducer delivering at its terminal blocks an electrical load proportional to the measured pressure. It works with a piezoelectric material mounted in compression. The mineral insulating cable and the connector are fully in a part of the sensor.

Le marquage est le suivant :

The marking is the following :

VIBRO-METER
Adresse
Type : ...
N° de fabrication
Année de construction
EEx ib IIC T6 à T1
LCIE 02 ATEX 6105 X

VIBRO-METER
Address
Type : ...
Serial number
Year of construction
EEx ib IIC T6 to T1
LCIE 02 ATEX 6105 X

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système approuvé de qualité (0081 pour le LCIE).

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the approved quality system (0081 for LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné.

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :

Specific parameters of the mode of protection concerned :

C < 1,6 mF (avec 5 m de câble)
R = 0 ; L1 = 0.

C < 1,6 mF (with 5 m of cable)
R = 0 ; L1 = 0.


(A4) Documents descriptifs :

(A4) Descriptive documents :

Dossier technique N°DT1005 Rév.1 en date du 14 mars 2002.
Ce document comprend 3 rubriques (5 pages).

Technical file No DT1005 Rev 1 dated March 14th, 2002.
This file includes 3 items (5 pages).

(A1) ANNEXE



(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 02 ATEX 6105 X

(A3) Description de l'équipement ou du système de protection :

(A3) Description of Equipment or Protective System:

LCIE 02 ATEX 6105 X

Dynamic pressure sensor
Type : CP23X
Modèle : 143-23X-000-YYY

Le capteur est un transducteur électromécanique fournissant à ses bornes une charge électrique proportionnelle à la pression mesurée. Il fonctionne avec un matériau piézoélectrique monté en compression. Le câble à isolant minéral et le connecteur font partie intégrante du capteur.

The sensor is an electro mechanic transducer delivering at its terminal blocks an electrical load proportional to the measured pressure. It works with a piezoelectric material mounted in compression. The mineral insulating cable and the connector are fully in a part of the sensor.

Le marquage est le suivant :

The marking is the following :

VIBRO-METER
Adresse
Type : ...
N° de fabrication
Année de construction
EEx ib IIC T6 à T1
LCIE 02 ATEX 6105 X

VIBRO-METER
Address
Type : ...
Serial number
Year of construction
EEx ib IIC T6 to T1
LCIE 02 ATEX 6105 X

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système approuvé de qualité (0081 pour le LCIE).

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the approved quality system (0081 for LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné.

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :

Specific parameters of the mode of protection concerned :

C < 1,6 mF (avec 5 m de câble)
R = 0 ; L1 = 0.

C < 1,6 mF (with 5 m of cable)
R = 0 ; L1 = 0.

(A4) Documents descriptifs :

(A4) Descriptive documents :

Dossier technique N°DT1005 Rév.1 en date du 14 mars 2002.
Ce document comprend 3 rubriques (5 pages).

Technical file No DT1005 Rev 1 dated March 14th, 2002.
This file includes 3 items (5 pages).



LCIE

1 AVEANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)

3 Numéro de l'aveant : LCIE 02 ATEX 6105 X / 01

4 Appareil ou système de protection : Capteur de pression dynamique

Type : CP23X

5 Demandeur : VIBRO-METER S.A.

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT
- Mise à jour normative selon les normes : EN 60079-0 (2006) et EN 60079-11 (2007)
- Ajout de la plage de température ambiante dans les conditions de saut de température
- Mise à jour des classes de température

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE
- Normative update according to standards : EN 60079-0 (2006) and EN 60079-11 (2007)
- Adding of operational temperature range in clause "special conditions for safe use"
- Update of temperature classes

The examination and test results are recorded in confidential report N° 60056381-557031 / 12

Specific parameters of the model(s) of protection concerned:
Unchanged

The marking shall be:
Only following elements shall be modified as follows :

Ex II IIC T ₁	Ex II IIC T ₁
T ₁ à Ta=95°C	T ₁ à Ta=95°C
T ₂ à Ta=130°C	T ₂ à Ta=130°C
T ₃ à Ta=195°C	T ₃ à Ta=195°C
T ₄ à Ta=295°C	T ₄ à Ta=295°C
T ₅ à Ta=445°C	T ₅ à Ta=445°C
Ajout de :	Ajout de :
II ≤ 130mA	II ≤ 130mA
PI ≤ 0,8W	PI ≤ 1,6W (avec 5 m de câble)
RI = 0	RI = 0

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Dossier de certification N° DT 1030 du 05/03/2007.
Ce dossier comprend 2 rubriques (7 pages).

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE

Ajout de : Température d'utilisation : -200°C à +650°C

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE

Coverées par les normes : EN 60079-0 (2006) et EN 60079-11 (2007)

19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS

Inchangés

Fonitney-aux-Roses, le 23 octobre 2007

Le responsable de certification ATEX

Notified Body for ATEX certification manager

081

01A-Antenne III, CE, 30p, app. av. - rev 1.000

01A-Antenne III, CE, 30p, app. av. - rev 1.000

01A-Antenne III, CE, 30p, app. av. - rev 1.000

01A-Antenne III, CE, 30p, app. av. - rev 1.000

01A-Antenne III, CE, 30p, app. av. - rev 1.000

01A-Antenne III, CE, 30p, app. av. - rev 1.000

01A-Antenne III, CE, 30p, app. av. - rev 1.000

01A-Antenne III, CE, 30p, app. av. - rev 1.000

01A-Antenne III, CE, 30p, app. av. - rev 1.000

01A-Antenne III, CE, 30p, app. av. - rev 1.000



LCIE

(A1) ANNEXE (A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 02 ATEX 6105 X (suite)

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre :

Le matériel défini ci-dessus est un matériel de sécurité intrinsèque ; il peut être placé en atmosphères explosibles.

Le matériel ne doit être raccordé qu'à un appareil certifié de sécurité intrinsèque et cette association doit être compatible vis-à-vis de la sécurité intrinsèque.

Lors de son installation, la fixation de l'enveloppe devra être raccordée à un réseau de terre équipotentiel.

Les paramètres électriques du matériel certifié doivent être raccordés au capteur ne doivent excéder aucune des valeurs suivantes :
U_i ≤ 30 Vdc ; I₀ ≤ 130 mA ; P₀ ≤ 0,8 W.



Operating temperature range:
T₆ à Ta=+80°C
T₅ à Ta=+95°C
T₄ à Ta=+130°C
T₃ à Ta=+195°C
T₂ à Ta=+295°C
T₁ à Ta=+445°C

Classement en température :
T₆ à Ta=+80°C
T₅ à Ta=+95°C
T₄ à Ta=+130°C
T₃ à Ta=+195°C
T₂ à Ta=+295°C
T₁ à Ta=+445°C

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé :

Conformité aux normes européennes EN 50014 (1997 + amendements 1 et 2) et EN 50020 (1994).

Conformité aux normes européennes EN 50014 (1997 + amendements 1 et 2) et EN 50020 (1994).

LCIE

1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE) Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)

3 Numéro de l'avenant : LCIE 02 ATEX 6105 X / 03
 Supplementary certificate number : LCIE 02 ATEX 6105 X / 03

4 Appareil ou système de protection : Capteur de pression dynamique
 Type : CP23X
 Dynamic pressure sensor

5 Demandeur : Meggitt SA
 Route de Moncor 4
 1752 Villars-sur-Glâne
 Suisse
 Applicant : Meggitt SA
 Route de Moncor 4
 1752 Villars-sur-Glâne
 Switzerland

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT
CERTIFICATE
 - Changement de nom et d'adresse du fabricant
 - Modifications des marques commerciales déposées
 Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 102105-602924 / 11.
 Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :
 Inchangés.
 Le marquage doit être :
 Unchanged.
 The marking shall be :
 Unchanged, except registered trade mark vibro-meter becomes vibro-meter or MEGGITT or MFR S3960 and the address.

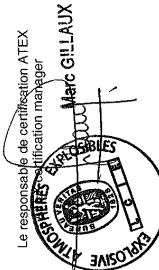
16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS
 Courrier du demandeur du 07/09/2010.
 Letter of applicant from 2010/09/07.

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE
 Inchangées.
 Unchanged.

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE
 Inchangées.
 None.

19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS
 Néant.
 None.

Fontenay-aux-Roses, le 25 octobre 2010.





Le responsable de certification ATEX
 ATEX certification manager
 Marc GILLAUX

LCIE
 Laboratoire Central
 des Industries Electriques
 Une société de Bureau Veritas France

Tel : +33 1 40 95 86 56
 Fax : +33 1 40 95 86 45
 92300 Fontenay-aux-Roses cedex
 www.lcie.fr

o/A Annexe II, CE, app. app. n° 002, DDC
 Scellé par Anders Stenbjörns
 au capital de 15 745 984 €
 RCS Nanterre B 098 503 174

LCIE

1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE) Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)

3 Numéro de l'avenant : LCIE 02 ATEX 6105 X / 02
 Supplementary certificate number : LCIE 02 ATEX 6105 X / 02

4 Appareil ou système de protection : Capteur de pression dynamique
 Type : CP23X
 Dynamic pressure sensor

5 Demandeur : VIBRO-METER S.A.
 Applicant : VIBRO-METER S.A.

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT
CERTIFICATE
 Mechanical modification of an internal part.
 The examination and test results are recorded in confidential report N° 82259/572193.
 Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :
 Inchangés.
 Le marquage doit être :
 Unchanged.
 The marking shall be :
 Unchanged.

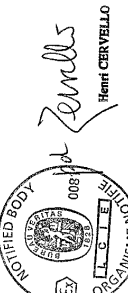
16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS
 Dossier de certification N° DT 1005/02 Issue 2 du 05/05/08.
 Certification file N° DT 1005/02 Issue 2 dated 05/05/08.

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE
 Ce dossier comprend 3 rubriques (4 pages).
 This file includes 3 items (4 pages).
 Unchanged.

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE
 Inchangées.
 None.

19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS
 Néant.
 None.

Fontenay-aux-Roses, le 15 septembre 2008





Le responsable de certification ATEX
 ATEX certification manager
 Henri CERVELLO

LCIE
 Laboratoire Central
 des Industries Electriques
 Une société de Bureau Veritas France

Tel : +33 1 40 95 86 56
 Fax : +33 1 40 95 86 45
 92300 Fontenay-aux-Roses cedex
 www.lcie.fr

o/A Annexe II, CE, app. app. n° 001, DDC
 Scellé par Anders Stenbjörns
 au capital de 15 745 984 €
 RCS Nanterre B 098 503 174

LCIE

1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)

3 Numéro de l'avenant : LCIE 02 ATEX 6105 X / 06

3 Supplementary certificate number : LCIE 02 ATEX 6105 X / 06

4 Appareil ou système de protection : Capteur d'accélération

4 Equipment or protective system : Acceleration transducer

Type : PNR 143-23x-000-YYY

5 Demandeur : Meggitt SA

5 Applicant : Meggitt SA

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT

Mise à jour normative selon les normes EN 60079-0:2012 et EN 60079-11:2012.

Mise à jour du dossier technique.

Normative update according to EN 60079-0:2012 and EN 60079-11:2012 standards. Update of the technical file.

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N°127142-654878.

The examination and test results are recorded in confidential report N°127142-654878.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :

Specific parameters of the concerned protection mode:

Inchangé : U_i ≤ 30Vdc, I_s ≤ 130mA, P_s ≤ 0,8W, C_s ≤ 1,6 nF (avec 5m de câble), L_i = 0

Unchanged : U_i ≤ 30Vdc, I_s ≤ 130mA, P_s ≤ 0,8W, C_s ≤ 1,6 nF (with 5m of cable), L_i = 0

Le marquage doit être : Inchangé.

The marking shall be : Unchanged.

Vibro-Meter or MEGGITT or MFR S3980

Adresse : ...

Vibro-meter or MEGGITT or MFR S3980

Type : PNR 143-23x-000-YYY

Serial Number : ...

Date de construction : ...

① II 2 G

Ex Ib IIC T6 à 560°C Gb

LCIE 02 ATEX 6105 X

U_i = ... ; I_s = ... ; C_i = ... ; P_i = ...

(complétés avec les paramètres électriques)

(completed with the electrical parameters)

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Dossier de certification N° DT 1062 Rev.00 du 22/01/2014.


Ce dossier comprend 2 rubriques (5 pages).

Certification file N° DT 1062 Rev.00 dated 2014/01/22.

This file includes 2 items (5 pages).

Fontenay-aux-Roses, le 29 juillet 2014

Le Responsable de Certification ATEX
ATEX Certification Officer
Julien GAUCHIER



Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.



Page 1 sur 2
01A-Avenant III_LCIE_3p_arp_avr - rev01.DOC

LCIE
Laboratoire Central
des Industries Electriques
Une société de Bureau Veritas France

33, av du Général Leclerc
BP 8
92266 Fontenay-aux-Roses cedex
www.lcie.fr

TEL : +33 1 40 95 60 60
FAX : +33 1 40 95 86 56
contact@lcie.fr
BUS Numéro B 408 563 174

Société par Actions Simplifiée
au capital de 15 745 914 €
RCS Nanterre B 408 563 174
www.lcie.fr

LCIE

1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)

3 Numéro de l'avenant : LCIE 02 ATEX 6105 X / 04

3 Supplementary certificate number : LCIE 02 ATEX 6105 X / 04

4 Appareil ou système de protection : Capteur de pression dynamique

4 Equipment or protective system : Dynamic pressure sensor

Type : PNR 143-23x-000-YYY

5 Demandeur : Meggitt SA

5 Applicant : Meggitt SA

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT

Mise à jour normative selon la norme EN 60079-0 (2009)

Mise à jour du type

Normative update according to standard EN 60079-0 (2009)

Type update

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 110055-619675 / 06

The examination and test results are recorded in confidential report N° 110055-619675 / 06

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :

Specific parameters of the concerned protection mode:

Inchangé

Unchanged

Le marquage doit être : Modifié comme suit :

The marking shall be : Modified as follows :

Vibro-Meter or MEGGITT or MFR S3980

Adresse : ...

Vibro-Meter or MEGGITT or MFR S3980

Type : PNR 143-23x-000-YYY

Serial Number : ...

Date de construction : ...

① II 2 G

Ex Ib IIC T6 à T560°C Gb

LCIE 02 ATEX 6105 X

U_i = ... ; P_i = ... ; I_s = ... ; C_i = ... ; L_i = ... (1)

(1) complété avec les paramètres électriques

(1) completed with the electrical parameters

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Lettre du demandeur du 20/10/2011 (2 pages).

Applicant's letter dated 20/10/2011 (2 pages).

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE

Inchangé

Unchanged

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE

Couvertes par les normes EN 60079-0 (2009) and EN 60079-11 (2007)

Covered by standards EN 60079-0 (2009) and EN 60079-11 (2007)


19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS

Néant

None

Fontenay-aux-Roses, le 21/12/2011

Le Responsable de certification ATEX
ATEX certification officer
Nicolas BERON



16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Dossier de certification N° DT 1062 Rev.00 du 22/01/2014.


Ce dossier comprend 2 rubriques (5 pages).

Certification file N° DT 1062 Rev.00 du 22/01/2014.

This document contains 2 rubrics (5 pages).

Fontenay-aux-Roses, le 29 juillet 2014

Le Responsable de Certification ATEX
ATEX Certification Officer
Julien GAUCHIER



Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.


Page 1 sur 1
01A-Avenant III_LCIE_3p_arp_avr - rev2.DOC

LCIE
Laboratoire Central
des Industries Electriques
Une société de Bureau Veritas France

33, av du Général Leclerc
BP 8
92266 Fontenay-aux-Roses cedex
www.lcie.fr

TEL : +33 1 40 95 60 60
FAX : +33 1 40 95 86 56
contact@lcie.fr
BUS Numéro B 408 563 174

Société par Actions Simplifiée
au capital de 15 745 914 €
RCS Nanterre B 408 563 174
www.lcie.fr



LCIE

13 SCHEDULE
 14 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION
 CERTIFICATE
 LCIE 02 ATEX 6105 X / 05

13 ANNEXE
 14 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE
 DE TYPE
 LCIE 02 ATEX 6105 X / 05

17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE
 Unchanged

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS
 Covered by EN 60079-0:2012 and EN 60079-11:2012
 standards.

19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS
 Néant.

Designation du type :
 PNR 143-23x-000-yyy
 x : défini le type de la tête du capteur (x = 0 à 9)
 yy : dépend du type du connecteur et de la longueur du
 câble (y = 0 à 9).

Type destination :
 PNR 143-23x-000-yyy
 x : définit le design of the sensor head (x = 0 to 9)
 yy : depend of the connector type and cable length (y = 0 to
 9)

Sauf le texte en français peut engager la responsabilité de LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
 The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

Page 2 sur 2
 014:\vveve\11_CIE_13r_23r_av - FR3.DOC

Deutsche Übersetzung der originalen französischen Kopie der Seite 1**1 EG-PRÜFZERTIFIKAT**

2 Geräte und Schutzsysteme zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**

3 EG-Zertifikatnummer:

LCIE 02 ATEX 6105 X

4 Gerät oder Schutzsystem:

Dynamischer Druckgeber, Typ:

CP 23X

Modell: 143-23X-000-YYY

5 Hersteller : VIBRO-METER SA

6 Adresse : BP 1071, CH-1701 FRIBOURG, SCHWEIZ

7 Dieses Gerät oder Schutzsystem und die möglichen, zulässigen Varianten sind im Anhang dieses Zertifikats und den darin aufgeführten Unterlagen beschrieben.

8 LCIE, eingetragen unter der Nummer 0081 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europaparlamentes und des Rates vom 23. März 1994, bestätigt, dass dieses Gerät oder Schutzsystem die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen in Bezug auf die Auslegung und die Bauart von Geräten und Schutzsystemen zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen nach Anhang II der Richtlinie erfüllt.

Die Prüf- und Testergebnisse sind im vertraulichen Bericht Nr. 41 031 010 O aufgezeichnet.

9 Die Einhaltung der wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen wird durch die Übereinstimmung mit den den folgenden Dokumenten sichergestellt :

- EN 50014 (1997) + Änderungen 1 und 2

- EN 50020 (1994)

10 Ein "X" nach der Zertifikatnummer gibt an, dass für die sichere Verwendung des Gerätes oder Schutzsystemes besondere Bedingungen gemäß dem Anhang dieses Zertifikates gelten.

11 Dieses EG-Prüfzertifikat betrifft nur die Bauart und die Prüfungen und Tests des betreffenden Gerätes oder Schutzsystemes nach der Richtlinie 94/9/EG.

Zusätzliche Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Fertigung und Lieferung des Gerätes oder Schutzsystemes.

12 Die Kennzeichnung des Gerätes oder Schutzsystems muss unter anderem die folgenden Angaben enthalten:

 II 2 G

EEx ib IIC T6 bis T1

Fontenay-aux-Roses, 30. Oktober 2002

Leiter Zertifizierung

Trockenstempel

Seite 1/3

LCIE haftet nur für den französischen Text.

Dieses Zertifikat darf nur vollständig und ohne Änderungen vervielfältigt werden.

Deutsche Übersetzung der originalen französischen Kopie der Seite 1

- (A1) **ANHANG**
- (A2) **EG-PRÜFZERTIFIKAT
LCIE 02 ATEX 6105 X**
- (A3) Beschreibung des Gerätes oder Schutzsystems :
Dynamischer Druckgeber
Typ: CP 23X
Modell: 143-23X-000-YYY
Der Geber ist ein elektromechanischer Messwandler, der eine elektrische Ladung proportional zum gemessenen Druck an die Klemmen liefert.
Er arbeitet mit unter Kompression montiertem piezoelektrischen Material. Das mineralische Isoliermaterial und der Stecker sind Bestandteil des Gebers.
Die Kennzeichnung ist wie folgt :
VIBRO-METER S.A.
Adresse
Typ: ...
Herstellungsnummer
Herstellungsjahr
 II 2 G
EEx ib IIC T6 bis T1
LCIE 02 ATEX 6105 X
Die EG-Kennzeichnung wird von der Kennnummer der Stelle, die für die Überwachung des genehmigten Qualitätssystems zuständig ist (0081 für LCIE) begleitet.
Die Geräte müssen ebenfalls mit der Kennzeichnung versehen sein, die in den Herstellungsnormen der betreffenden elektrischen Geräte normalerweise vorgesehen sind.
Spezielle Parameter für die betreffende(n) Schutzart(en) :
 $C_i \leq 1.6 \text{ nF}$ (mit 5 m Kabel).
 $R_i = 0, L_i = 0,$
- (A4) Beschreibende Unterlagen:
Technische Unterlagen Nr. DT1005 Änd. 1 vom 14. März 2002. Dieses Dokument umfasst 3 Teile (5 Seiten).

Seite 2/3

Deutsche Übersetzung der originalen französischen Kopie der Seite 2

- (A1) **ANHANG**
- (A2) **EG-PRÜFZERTIFIKAT
LCIE 02 ATEX 6105 X (Fortsetzung)**
- (A5) Spezielle Bedingungen für eine sichere Verwendung:
Das oben genannte Gerät ist ein eigensicheres Gerät: es kann in explosionsgefährdeten Bereichen verwendet werden.
Das Gerät darf nur an ein zertifiziertes, eigensicheres Gerät angeschlossen werden und diese Verbindung muss in Bezug auf die Eigensicherheit kompatibel sein.
Bei der Montage muss die Befestigung der Ummantelung an ein äquipotentiales Massenetz angeschlossen werden.
Die elektrischen Parameter des zertifizierten Gerätes, das an den Geber angeschlossen werden kann, dürfen die folgenden Werte nicht überschreiten:
 $U_0 \leq 30 \text{ V}_{DC} ; I_0 \leq 130 \text{ mA} ; P_0 \leq 0,8 \text{ W}.$
Temperatureinteilung :
T6 bis $T_a = + 80^\circ\text{C}$
T5 bis $T_a = + 95^\circ\text{C}$
T4 bis $T_a = + 130^\circ\text{C}$
T3 bis $T_a = + 195^\circ\text{C}$
T2 bis $T_a = + 295^\circ\text{C}$
T1 bis $T_a = + 445^\circ\text{C}$
- (A6) Wesentliche Anforderungen in Bezug auf Sicherheit und Gesundheit:
Übereinstimmung mit den europäischen Normen EN 50014 (1997 + Änderungen 1 und 2) und EN 50020 (1994).

Seite 3/3

Deutsche Übersetzung der original französisch/englischen Kopie der Seite 2

- 1 **ERGÄNZUNG ZUR EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG**
- 2 **Betriebsmittel oder Schutzsystem** zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen – **Richtlinie 94/9/EG**
- 3 Nummer der Ergänzungsbescheinigung:
LCIE 02 ATEX 6105 X / 01
- 4 Betriebsmittel oder Schutzsystem:
Sensor für dynamischen Druck
Typ: CP23X
Hersteller: VIBRO-METER S.A.
- 5
- 15 **BESCHREIBUNG DER ERGÄNZUNGSBESCHEINIGUNG**
– Normgerechte Überarbeitung entsprechend den Normen:
EN 60079-0 (2006) und EN 60079-11 (2007)
– Betriebstemperaturbereiche im Abschnitt „Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung“ hinzugefügt
– Temperaturklassen aktualisiert
Die Ergebnisse der Prüfung sind im vertraulichen Prüfbericht Nr. 60056381-557031 / 12 festgehalten.
Spezifische Kenndaten der betroffenen Schutzarten:
Unverändert
Kennzeichnung:
Nur die folgenden Elemente werden wie folgt geändert:
Ex ib IIC T*
*: T6 bei Ta = 80 °C T5 bei Ta = 95 °C T4 bei Ta = 130 °C
T3 bei Ta = 195 °C T2 bei Ta = 290 °C T1 bei Ta = 440 °C
T560 bei Ta = +550 °C
Zusätze:
Ui ≤ 30 VDC li ≤ 130 mA
Pi ≤ 0,8 W Ci ≤ 1,6 nF (Kabellänge 5 m)
Ri = 0 Li = 0
- 16 **BESCHREIBENDE DOKUMENTE**
Bescheinigung Nr. DT 1030 vom 05. März 2007.
Dieses Dokument besteht aus 2 Elementen (7 Seiten).
- 17 **BESONDERE BEDINGUNGEN FÜR DIE SICHERE ANWENDUNG**
Zusatz: Betriebstemperaturbereich: –200 °C bis +550 °C
- 18 **GRUNDLEGENDE GESUNDHEITS- UND SICHERHEITANFORDERUNGEN**
Abgedeckt durch die Normen: EN 60079-0 (2006) und EN 60079-11 (2007)
- 19 **ROUTINEMÄßIGE PRÜFUNGEN UND TESTS**
Unverändert
ATEX-Bescheinigungsbevollmächtigter
Die Haftung von LCIE beschränkt sich allein auf den französischen Originaltext. Dieses Dokument darf nur vollständig und ohne Veränderungen vervielfältigt werden.

Fontenay-aux-Roses, 23. Oktober 2007

Leiter Zertifizierung

Trockenstempel

Seite 1/1

LCIE haftet nur für den französischen Text.

Dieses Zertifikat darf nur vollständig und ohne Änderungen vervielfältigt werden.

Deutsche Übersetzung der original französisch/englischen Kopie der Seite 3

- 1 **ERGÄNZUNG ZUM EG-PRÜFZERTIFIKAT**
- 2 **Geräte und Schutzsysteme** zur bestimmungsgemässen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen (**Richtlinie 94/9/EG**)
- 3 Nummer der Ergänzung zum Prüfzertifikat
LCIE 02 ATEX 6105 X / 02
- 4 Geräte oder Schutzsystem:
Dynamischer Drucksensor
Typ: CP23X
- 5 Antragsteller: VIBRO-METER S.A.
- 15 **BESCHREIBUNG DER ERGÄNZUNG**
Mechanische Änderung eines Innenteils.
Die Prüf- und Testergebnisse sind im vertraulichen Bericht Nr. 82259/572193 aufgezeichnet
Spezielle Parameter für die betreffende(n) Schutzart(en):
Unverändert
Kennzeichnung:
Unverändert
- 16 **BESCHREIBENDE UNTERLAGEN**
Zertifizierungsdatei Nr. DT 1005/02 Ausgabe 2 vom 05.05.08
Diese Datei enthält 3 Teile (4 Seiten).
- 17 **SPEZIELLE BEDINGUNGEN FÜR EINEN SICHEREN BETRIEB**
Unverändert
- 18 **WESENTLICHE ANFORDERUNGEN IM BEZUG AUF SICHERHEIT UND GESUNDHEIT**
Unverändert
- 19 **ROUTINEPRÜFUNGEN UND TESTS**
Keine.
Leiter Zertifizierung
LCIE haftet nur für den französischen Text
Dieses Zertifikat darf nur vollständig und ohne Änderungen vervielfältigt werden.
Seite 1 von 1

Fontenay-aux-Roses, 15. September 2008

Leiter Zertifizierung

Trockenstempel

Seite 1/1

LCIE haftet nur für den französischen Text.

Dieses Zertifikat darf nur vollständig und ohne Änderungen vervielfältigt werden.

Deutsche Übersetzung der originalen französischen Kopie der Seite 3

1 **ZUSÄTZLICHES FREIWILLIGES TYPENPRÜFUNGSZERTIFIKAT**

2 Geräte zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen (**Richtlinie 94/9/EG**)

3 Zusätzliche Zertifikatnummer:
LCIE 02 ATEX 6105 X / 03

4 Gerät oder Schutzsystem
Dynamischer Drucksensor
Typ: CP23X

5 Hersteller: Meggitt SA
Adresse: Route de Moncor 4, 1752 Villars-sur-Glâne, Schweiz

15 **BESCHREIBUNG DES ZUSÄTZLICHEN ZERTIFIKATS**

- Änderung der juristischen Person und Adresse des Antragstellers
- Modifikation des eingetragenen Markenzeichens

Die Prüf- und Testergebnisse sind im vertraulichen Bericht Nr. 102105-602924/11 aufgezeichnet.

Spezifische Kenndaten der betroffenen Schutzarten:
Unverändert.

Die Kennzeichnung soll lauten:
Unverändert, bis auf Markenzeichen vibro-meter wird zu vibro-meter oder MEGGITT oder MFR S3960 sowie die Adressänderung.

16 **BESCHREIBENDE UNTERLAGEN**

Brief des Antragsstellers vom 07.09.2010.

17 **BESONDERE BEDINGUNGEN FÜR DIE SICHERE ANWENDUNG**

Unverändert.

18 **WESENTLICHE ANFORDERUNGEN IM BEZUG AUF SICHERHEIT UND GESUNDHEIT**

Unverändert.

19 **ROUTINEPRÜFUNGEN UND TESTS**

Keine.

Fontenay-aux-Roses,
am 25. Oktober 2010

Leiter Zertifizierung

Trockenstempel

Seite 1/1

Deutsche Übersetzung der originalen französischen Kopie der Seite 4

1 **ZUSÄTZLICHES FREIWILLIGES TYPENPRÜFUNGSZERTIFIKAT**2 Geräte zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen (**Richtlinie 94/9/EG**)3 Zusätzliche Zertifikatnummer:
LCIE 02 ATEX 6105 X / 044 Gerät oder Schutzsystem
Dynamischer Drucksensor
Typ: PNR 143-23X-000-YYY

5 Hersteller: Meggitt SA

15 **BESCHREIBUNG DES ZUSÄTZLICHEN ZERTIFIKATS**Standardaktualisierungen gemäß folgender Richtlinien: EN 60079-0 (2009)
Typ der Gerät update

Die Prüf- und Testergebnisse sind im vertraulichen Bericht Nr. 110055-619675 / 06 aufgezeichnet.

Spezifische Kenndaten der betroffenen Schutzarten:
Unverändert.Die Kennzeichnung lautet wie folgt:


Wie folgt modifiziert:

Vibro-Meter oder MEGGITT oder MFR S3960

Adresse: ...

Typ: PNR 143-23X-000-YYY

Herstellungsnummer: ... Herstellungsjahr: ...

 II 2 G

Ex ib IIC T6 bis T560°C Gb

LCIE 02 ATEX 6105 X

Ui = ... ; Pi = ... ; li = ... ; Ci = ... ; Li = ... (1)

(1) Abhängig von der Typ der Gerät

16 **BESCHREIBENDE UNTERLAGEN**

Brief des Antragsstellers vom 20.10.2011 (2 Seiten)

17 **BESONDERE BEDINGUNGEN FÜR DIE SICHERE ANWENDUNG**

Unverändert.

18 **WESENTLICHE ANFORDERUNGEN IM BEZUG AUF SICHERHEIT UND GESUNDHEIT**Werden von folgenden Richtlinien abgedeckt:
EN 60079-0 (2009) und EN 60079-11 (2007)19 **ROUTINEPRÜFUNGEN UND TESTS**

Keine.

Fontenay-aux-Roses,
am 21. Dezember 2011

Leiter Zertifizierung

Trockenstempel

Seite 1/1

Obwohl das Zertifikat in drei Sprachen (Englisch, Französisch und Deutsch) übersetzt ist, können nur die bescheinigten Behörden, die den Text auf der Originalausgabe des Zertifikates herausgegeben haben, zur rechtlichen Verantwortung gezogen werden.

1 ZUSÄTZLICHES FREIWILLIGES TYPENPRÜFUNGSZERTIFIKAT

2 Betriebsmittel oder Schutzsystem zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen -
Richtlinie 94/9/EG

3 Zusätzliche Zertifikatnummer:

LCIE 02 ATEX 6105 X / 05

4 Gerät oder Schutzsystem

Dynamischer Drucksensor

Typ: PNR 143-23x-000-yyy

5 Hersteller: Meggitt SA

15 BESCHREIBUNG DES ZUSÄTZLICHEN ZERTIFIKATS

Standardaktualisierungen gemäß folgender Richtlinien: EN 60079-0:2012 und EN 60079-11:2012.
Update der technischen Unterlagen.

Die Prüf- und Testergebnisse sind im vertraulichen Bericht Nr. 127142-654878 aufgezeichnet.

Spezifische Kenndaten der betroffenen Schutzarten:

Unverändert:

$U_i \leq 30$ Vdc, $I_i \leq 130$ mA, $P_i \leq 0,8$ W, $C_i \leq 1,6$ nF (mit 5 m Kabel maximal), $L_i \approx 0$

Die Kennzeichnung lautet wie folgt:

Unverändert:

Vibro-Meter oder MEGGITT oder MFR S3960

Adresse: ...

Typ: PNR 143-23x-000-yyy

Herstellungsnummer: ... Herstellungsjahr: ...

 II 2 G

Ex ib IIC T6 bis 560°C Gb

LCIE 02 ATEX 6105 X

$U_i = \dots$; $I_i = \dots$; $L_i = \dots$; $C_i = \dots$; $P_i = \dots$

Vervollständigt mit den elektrischen Werten

16 BESCHREIBENDE UNTERLAGEN

Zertifizierungs-Datei-Nr. DT 1062 Ausgabe 00 vom 22. Januar 2014.

Diese Datei enthält 2 Punkte (5 Seiten).

Deutsche Übersetzung der originalen französischen Kopie der Seite 513 **ANHANG**14 **ZUSÄTZLICHES FREIWILLIGES TYPENPRÜFUNGSZERTIFIKAT**

LCIE 02 ATEX 6105 X / 05

17 **BESONDERE BEDINGUNGEN FÜR DIE SICHERE ANWENDUNG**

Unverändert.

18 **WESENTLICHE ANFORDERUNGEN IM BEZUG AUF SICHERHEIT UND GESUNDHEIT**

Werden von folgenden Richtlinien abgedeckt: EN 60079-0:2012 und EN 60079-11:2012.

19 **ROUTINEPRÜFUNGEN UND TESTS**

Keine.

Typenbezeichnung:**PNR 143-23x-000-yyy:**

x: definiert das Design des Sensorkopfes (x = 0 bis 9)

yyy: abhängig von der Steckertyp und Kabellänge (y = 0 bis 9)

Seite 2/2

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK
CETTE PAGE EST LAISSÉE INTENTIONNELLEMENT VIDE
DIESE SEITE WURDE ABSICHTLICH LEER GELASSEN